

Cierra Block

LONDRES

SIN SECRETOS



Guía ilustrada de
ITINERARIOS INOLVIDABLES

A LA VENTA DESDE EL 29 DE MARZO DE 2023

Cierra Block

LONDRES

SIN SECRETOS

Guía ilustrada de itinerarios inolvidables

Traducción de Carolina Smith de la Fuente



Los seres humanos llevamos miles de años usando mapas. Cuando miramos un mapa podemos darle un sentido a lo que nos rodea y, de manera intuitiva, entendemos la relación entre donde estamos y donde queremos ir. El placer de crear los mapas es que son artísticos y atractivos a la vista, pero también son funcionales y útiles.

A través de coloridas ilustraciones y preciosos mapas, *Londres sin secretos* presenta los lugares imprescindibles de la capital británica: desde rincones de aire tenebroso hasta los paseos más románticos, pasando por bonitas librerías y pintorescos mercados. Además de dónde darte el gusto de un *afternoon tea* o de un helado riquísimo, cómo explorar Chelsea y Notting Hill como uno de sus vecinos o cuáles son las mejores rutas en bici; en definitiva, todos los planes imprescindibles para una memorable escapada a Londres.



Me llamo Cierra y me encanta ilustrar mapas que inspiren tu próxima aventura. Me mude a Londres en 2013 y me hace muy feliz que este sea mi hogar. Me encanta todo lo que ofrece Londres: no me canso de su comida, su historia, su cultura, sus actividades, sus teatros, sus tiendas, sus preciosos edificios y jardines. Con razón la gente se enamora de Londres, ya sea durante una escapada de fin de semana o tras mudarse a la capital.

Empecé a crear estas ilustraciones para organizar las cosas que más me gustaban de Londres. Quería crear guías que fuesen muy visuales y divertidas pero que también ofreciesen información útil.

Todos los mapas que diseño empiezan con una idea como ¿dónde se sirven las mejores tortitas?, ¿qué sitios debería visitar todo el mundo en Marylebone? o ¿en qué lugar de Londres puedes pasarte horas rebuscando en las estanterías de una librería bonita? A partir de ahí, investigo y elaboro una lista. Bucear en los mapas es una de las partes que más me gustan de mi trabajo. Me paso horas paseando por los barrios, tomándome un café, recorriendo tiendas, probando panaderías y pastelerías nuevas para mí y buscando rincones escondidos. Siempre estoy consultando mi biblioteca de libros sobre Londres, que no deja de crecer, desde historia hasta ficción, de literatura infantil a libros de cocina. En internet también encuentro inspiración. Me encanta leer blogs sobre

Londres, perderme en cuentas de Instagram y leer artículos sobre todo lo que se cuece. El siguiente paso es crear el mapa. Para mi es la parte más apasionante. Me encanta jugar con como representar mejor cada uno de los elementos para confeccionar el mapa perfecto. Mi objetivo es que las ilustraciones sean bonitas y útiles, que se puedan usar como guía para pasar un día en Londres o enmarcar y colgar como una obra de arte. En definitiva, quiero crear mapas bonitos que ayuden a la gente a vivir experiencias memorables en una de las mejores ciudades del mundo.

Los seres humanos llevamos miles de años usando mapas. Cuando miramos un mapa podemos darle un sentido a lo que nos rodea y, de manera intuitiva, entendemos la relación entre donde estamos y donde queremos ir. El placer de crear los mapas es que son artísticos y atractivos a la vista, pero también son funcionales y útiles. ¡Tanto mejor si te llevan a un rincón escondido de Londres o a una panadería con pasteles deliciosos!

Espero que en este libro encuentres algo de inspiración, ya sea tu primera vez en Londres, seas visitante habitual o hayas venido a pasar una temporada en la ciudad por cualquier motivo. Lo maravilloso de Londres es que siempre hay lugares por explorar.

Cierra x

Londres sin secretos
ÍNDICE



PRIMERA PARTE

La comida 9

- Afternoon tea* 11
- Chocolate 15
- Tortitas 19
- Queso 23
- Cafeterías 27
- Pubs 31
- Mercados 35
- Chocolate caliente 39
- Helado 43
- Panaderías 47



SEGUNDA PARTE

Los barrios 51

- Chelsea 53
- Clapham 57
- Regent's Canal 61
- Greenwich 65
- Hampstead 69
- Islington 73
- Marylebone 77
- Mayfair 81
- Notting Hill 85
- Richmond 89
- Shoreditch 93
- South Bank 97



TERCERA PARTE

Para todos los gustos 101

- El Londres de la realeza 103
 - Museos 107
 - Palacios 111
- Londres de colores 115
 - Londres en bici 119
- Londres científico 123
 - Librerías 127
- Londres con niños 131
- Londres sufragista 135
- Londres literario 139



CUARTA PARTE

Todo el año 143

- Londres romántico 145
- Londres en primavera 149
 - Hot cross buns* 153
- Londres en verano 157
- Londres en otoño 161
- Londres embrujado 165
 - Mince pies* 169
- Londres navideño 173

CONSEJOS PARA EXPLORAR LODRES

Londres es, desde hace más de un milenio, una ciudad próspera, y siempre queda algo por explorar. No hay una manera correcta de descubrir Londres, pues el viaje perfecto será el que incluya cosas que a ti te parezcan importantes. Si te gusta la comida, planea ir a algún restaurante increíble. Si te gustan las vistas, procura ver Londres desde las alturas. No necesitas gastarte los ahorros para disfrutar de unas buenas vacaciones en esta ciudad.

ESTOS SON LOS ASPECTOS QUE DEBES TENER EN CUENTA PARA SACARLE EL MÁXIMO PARTIDO A LA CIUDAD



1. ¿Cuáles son las cosas que te importan cuando vas de vacaciones? ¿Quieres descansar? ¿Explorar barrios como un vecino más? ¿Comer en restaurantes con estrellas Michelin? Toma nota de la respuesta y asegúrate de **hacer de ello una prioridad en tu viaje.**

2. Ponte unos zapatos cómodos. Puedes andar más de veinte mil pasos al día fácilmente. Los londinenses son gente práctica, así que ponte zapatos prácticos.

3. Para y disfruta del ambiente. Procura guardar el teléfono y la cámara algún rato para, simplemente, disfrutar de las vistas y de los edificios.

4. Camina por el lado izquierdo de la acera. Párate en el **lado derecho de las escaleras mecánicas.** No te quedes en medio de la acera mientras miras el móvil.

5. Reserva los restaurantes con antelación.

6. No intentes hacerlo todo. Elige un par de cosas y hazlas bien; no te arrepentirás.



SOBRE LA AUTORA

Desde que **se mudó a Londres en 2013**, Cierra Block vive fascinada por las infinitas posibilidades que ofrece la ciudad: “no me canso de su comida, su historia, su cultura, sus actividades, sus teatros...” Es por ello que comenzó a crear **las ilustraciones que dan vida a este libro, para organizar las cosas que le gustaban de Londres**, creando guías visuales y divertidas que ofrecieran información útil. Su blog, *London Block by Block*, recoge su trabajo de creación de itinerarios que pretenden a ayudar a los viajeros a vivir experiencias memorables en lo que ella considera “una de las mejores ciudades del mundo”.



@londonblockbyblock



LONDRES SIN SECRETOS

La guía ilustrada de itinerarios inolvidables

Cierra Block

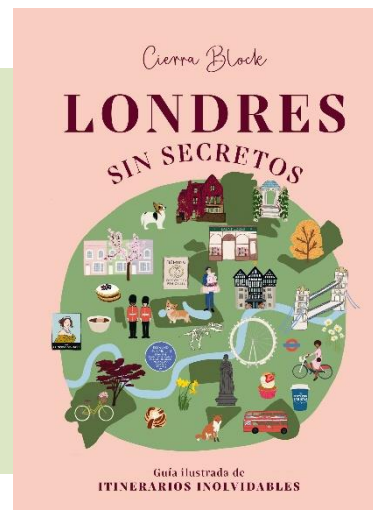
Lunwerg, 2023

13,5 x 18,5 cms. 176 pags.

Tapa dura s/cub (cartoné)

PVP: 17,95.

A la venta desde el 29 de marzo de 2023



MÁS INFORMACIÓN PARA PRENSA E IMÁGENES:
Lola Escudero - Directora de Comunicación de Lunwerg
Tel.: 619 212 722 - lescudero@planeta.es

CÓMO ES EL LIBRO POR DENTRO



148

LONDRES EN PRIMAVERA

TODO EL AÑO

Es una maravilla cuando los oscuros días de invierno dan paso a la primavera. En febrero empiezan a salir flores que nos aportan color y alegría, tan necesarios. Desde entonces hasta finales de verano podemos encontrar flores por todo Londres, pero especialmente en sus cuidados jardines. Los narcisos y las magnolias son el primer atisbo de la primavera, y los siguen las camelias, los cerezos en flor, los tulipanes, las glicinias y, por último, las rosas. Las casas envueltas en glicinias, las rosaledas y los mantos de narcisos y flores de cerezo son algunas de las maravillas que podemos disfrutar en Londres durante la primavera.

149



150



151



134

LONDRES SUFRAGISTA

PARA TODOS LOS GUSTOS

La lucha por el sufragio femenino empezó mucho antes del año 1900. Las mujeres llevaban décadas defendiendo su derecho al voto, pero no habían conseguido mucho. Todo cambió cuando empezó el nuevo siglo y las sufragistas decidieron que no iban a aceptar un no por respuesta. Esta ilustración del Londres sufragista destaca las mujeres y los acontecimientos que marcaron un antes y un después en cuanto a los derechos de las mujeres en el Reino Unido. Son las pioneras que emprendieron el camino de la igualdad con el derecho al voto.

135

Gail's Bakery
Varios locales por todo Londres. Deliciosos. También puedes probar su tarta de *hot cross bun*: bollos especiados empapados en natillas de vainilla con beicon ahumado y sirope de arce.

Panzer's
13-19 Circus Road, NW8 6PB. Te va a costar decidirte entre sus *hot cross buns* y sus *bagels*. ¡Mejor compra los dos!

Bread Ahead
Varios locales por todo Londres. Deliciosos y esponjosos, con el mejor glaseado.

La Fromagerie
Locales en Marylebone, Bloomsbury y Highbury. Compra unos *hot cross buns* mientras te surtes de queso para la Semana Santa.

Ottolenghi
Varios locales por todo Londres. Una delicia.

Fortnum & Mason
181 Piccadilly, St. James's, W1A 1ER. Tienen una selección de sabores única.

Daylesford
Locales en Notting Hill, Chelsea, Marylebone y Belgravia. Prueba a comerlos tostados con un poco de mantequilla. Un lujo.

Crosstown Doughnuts
Varios locales por todo Londres. ¡Un donut de *hot cross bun*!

Miel Bakery
57 Warren Street, W1T 5NR. Cítricos y especias y muchas cosas ricas.

154

TODO EL AÑO

Melrose and Morgan
Locales en Primrose Hill y Hampstead. Un *hot cross bun* tradicional exquisito.

Bread by Bike
30 Brecknock Road, N7 0DD. A rebosar de frutas y especias.

Fortitude Bakehouse
35 Colonnade, WC1N 1JA. Esponjosos y deliciosos.

Big Jo Bakery
324 Hornsey Road, N7 7HE. Con cítricos confitados y especias.

The Dusty Knuckle
Abbot Street, E8 3DP. La cantidad perfecta de especias. Deliciosos.

Lyle's Tea Building
56 Shoreditch High Street, E1 6JJ. Especias y frutas en equilibrada armonía.

St. John Bakery
3 Neal's Yard, Seven Dials, WC2H 9DP. Bollos clásicos horneados a la perfección.

Flor
Voyager Estate South 6, Spa Road, SE16 4RP. El sabor y el aroma de sus bollos es estupendo.

Little Bread Pellar
Spa Terminus, Dockley Road, SE16 3FJ. Encárgalos con tiempo porque se agotan enseguida.

155